

# β-Glucan Test

## Kinetická turbidimetrická metoda

Pro kvantitativní stanovení β-glukanu v séru nebo plazmě

Před použitím si důkladně přečtěte tento návod!



Kód č. 997-04101  
993-04201

### Určené použití

β-Glucan Test je test *in vitro* pro kvantitativní stanovení β-glukanu v séru nebo plazmě.

### Shrnutí a vysvětlení testu

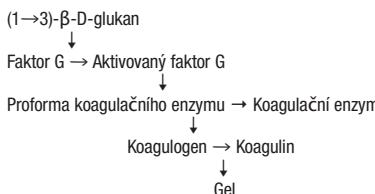
(1→3)-β-D-glukan je komponenta buněčných stěn hub. β-Glucan Test je užitečným diagnostickým markerem pro mnoho invazivních plísňových infekcí.

### Princip metody

K potlačení endotoxinové aktivity je přidán vzorek do přípravného roztoku, který je zahříván.

Když se upravený vzorek obsahující (1→3)-β-D-glukan smísi s činidlem LAL, faktor G způsobí vyvolání níže uvedené reakční kaskády. Tato reakce vyvolá turbiditu a gelatinizaci.

Množství (1→3)-β-D-glukanu ve vzorku lze vypočítat na základě poměrného vztahu mezi množstvím (1→3)-β-D-glukanu a dobou gelatinizace, jež je potřebná k dosažení stanovené turbidity se známým množstvím (1→3)-β-D-glukanu.



### Činidla a obsah

R1: Přípravný roztok (Triton X-100 0,2 %)

R2: Činidlo LAL (pro 0,2 ml)

(Limulus Amebocyte Lysate), kalibrační karta albuminu (liidský), otevírací přípravek pertlí.

### Příprava činidla

R1: Přípravný roztok používejte tak, jak je dodáván. Po otevření je činidlo doporučeno okamžitě spotřebovat. Neskladujte jej.

R2: Činidlo LAL používejte tak, jak je dodáváno. Po otevření je činidlo doporučeno okamžitě spotřebovat. Neskladujte jej.

### Odběr a příprava vzorku

Jako vzorek použijte sérum nebo plazmu.

Vzorky otestujte ihned po odběru.

Doporučuje se, aby odběr vzorků byl prováděn v souladu s místními a národními předpisy. Vzhledem k tomu, že všechny vzorky jsou potenciálně infekční, je třeba s nimi zacházet v souladu s místními nebo národními předpisy, jež se týkají bezpečného zacházení s takovými materiály.

Stabilita (1→3)-β-D-glukanu je shrnutá níže (vlastní údaje). Stabilita (1→3)-β-D-glukanu ve vzorku závisí na charakteristikách vzorku.

Skladovací teplota	Stabilita (1→3)-β-D-glukanu ve vzorku
-80 °C	Stabilní po dobu až 30 dní
4 °C	Po 3 dnech přibližně 6% pokles
25 °C	Po 2 dnech přibližně 20% pokles

### Postup testování

#### 1) Kalibrace

Dobu gelatinizace a koncentrace naleznete v kalibračním datovém listu, který je součástí příslušenství činidla β-Glucan Test R2: LAL Reagent.

Sledovatelnost: Koncentrace β-glukanu byla stanovena měřením kalibrátoru s činidlem β-Glucan Test a FUJIFILM Wako 1st β-Glucan Standard. FUJIFILM Wako 1st β-Glucan Standard byl připraven pomocí lentinanu.

#### 2) Požadované materiály / přístroje, samostatně dostupné

- Toxinometer MT-6500
- Termostanice TS-70/16
- Hliníková pertle
- β-Glucan Sample Diluent (samostatně dostupné)
- LAL Control (samostatně dostupné)
- Špička: BC Tip EXT / BC Tip 1000-R

### 3) Požadované materiály / přístroje, nedodávané

- Vortexový mixér
- Pipeta
- Leďnička

### 4) Postup měření

#### <Zadání kalibračních údajů>

Pomocí čtečky připojené k přístroji Toxinometer MT-6500 zadejte kalibrační údaje načtením QR kódu vytištěného na kalibrační kartě. V případě selhání QR kódu lze kalibrační údaje vytištěné na kalibrační kartě zadat ručně. Viz návod k obsluze přístroje.

#### <Příprava pro vzorek>

Přidejte 0,1 ml heparinizované plazmy nebo séra do 0,9 ml roztoku R1: Pretreatment Solution a rádne promíchejte. Zahrzejte při teplotě 70 °C po dobu přesně 10 minut a neprodleně poté ochlazte ledem po dobu nejméně 3 minut.

#### <Standardní provozní postup>

	Vzorek (sérum nebo plazma)	Pozitivní kontrola (LAL control)	Negativní kontrola (rozpuštěcí puf LAL Control)
R2: LAL Činidlo (na 0,2 ml)	Upravený vzorek 0,2 ml	Upravená pozitivní kontrola 0,2 ml	Upravená negativní kontrola 0,2 ml*

Pomocí přístroje Toxinometer MT-6500 změřte dobu pro gelatinizaci (Tg). (37 °C, střední vlnová délka 660 nm)

\*Pro negativní kontrolu nepoužívejte roztok R1: Pretreatment Solution

Definice doby pro gelatinizaci (Tg): požadovaný reakční čas, dokud se nedosáhne 92% nebo nižšího poměru transmittace

#### <Použití přístroje Toxinometer MT-6500>

1) Přístroj Toxinometer MT-6500 přípravte podle provozního postupu v návodu k obsluze. Zkontrolujte teplotu při 37 °C ( $\pm$  0,5).

2) K otevření R2: LAL Reagent použijte otevírací přípravek pertlí, kterým je třeba pomalu otáčet pod úhlem 30–40 stupňů, abyste odstranili hliníkovou pertli a pryžové víčko. Opatřete lahvičku LAL hliníkovou pertlí.

3) Zkontrolujte identitu šarže mezi kalibračními údaji a LAL.

4) Přidejte 0,2 ml upraveného vzorku do činidla R2: LAL Reagent (pro 0,2 ml), vizuálně zkontrolujte, zda došlo k úplnému rozpuštění činidla LAL, a několik sekund promíchejte vortexovým mixérem. Vložte lahvičku LAL do měřicích jamek přístroje Toxinometer MT-6500. LAL je třeba založit do pozice, u které bliká zelená LED kontrolka.

5) Měření se spustí automaticky po vložení lahvičky LAL. Zelená LED kontrolka přestane blikat a trvale se rozsvítí zeleně.

6) Po dokončení testu zelená LED kontrolka zhasne.

7) Výsledek testu (1→3)-β-D-glukanu je získán podle doby gelatinizace (Tg) vzorku a přiložených kalibračních údajů. V případě velmi vysoké hodnoty BDG (> 600 pg/ml) upravený vzorek nařeďte. (Přečtěte si prosim příbalovou informaci pro „β-Glucan Sample Diluent“.) Koncentraci (1→3)-β-D-glukanu upraveného a zředěného vzorku je třeba vynásobit faktorem ředění.

8) Negativní kontrola a pozitivní kontrola musejí potvrdit následující podmínky:

Negativní kontrola: Negativní kontrola: Tg je 90 minut a více. Rozpuštěcí puf pro LAL Control musí být použit jako negativní kontrola bez úpravy vzorku.

Pozitivní kontrola: vypočetná hodnota z kalibračních údajů je v rozmezí  $\pm$  20 % známé koncentrace. Pozitivní kontrola by měla být upravena jako vzorek. LAL Control by měl být použit jako pozitivní kontrola.

Pokud doba gelatinizace negativní kontroly je kratší než 90 minut nebo výsledek pozitivní kontroly je 20 % a vyšší než známá koncentrace, lze předpokládat kontaminaci na přístroji nebo za provozu. V takových případech je třeba provést opětovnou kontrolu.

### Očekávané hodnoty

Prahová hodnota\*: 11 pg/ml (jako (1→3)-β-D-glukan)

### Výkonnostní charakteristiky

#### Citlivost

a) Když je testována voda (0 pg/ml (1→3)-β-D-glukanu), doba gelatinizace je 90 minut a více.

b) Když je testován standardní roztok (3,3 pg/ml (1→3)-β-D-glukanu), doba gelatinizace se pohybuje v rozmezí od 25 do 55 minut.

#### Specifita

Když je testován vzorek známé koncentrace, hodnota testu je v rozmezí  $\pm$  20 % známé koncentrace.

Datum revize 25. dubna 2018

Vyrobita společnost

FUJIFILM Wako Pure Chemical Corporation

1-2, Doshomachi 3-Chome, Chuo-ku, Osaka 540-8605, Japonsko  
Tel.: +81-6-6203-3749 · Fax: +81-6-6203-1917

Evropský zmocněný zástupce

FUJIFILM Wako Chemicals Europe GmbH

Fuggerstr. 12, 41468 Neuss, Německo

Tel.: +49-2131-311-272 · Fax: +49-2131-311-110

[www.wako-chemicals.de](http://www.wako-chemicals.de)



**β-Glucan Test****Kinetická turbidimetrická metoda**

Pro kvantitativní stanovení β-glukanu v séru nebo plazmě

Před použitím si důkladně přečtěte tento návod!

Kód Č. 997-04101  
993-04201**<Opatření pro testy>**

- Činidla uchovávejte za stanovených podmínek. Činidla nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti uvedené na štítku nádoby s činidlem.
- Činidlo, které bylo omylem zmrazeno, nepoužívejte. Taková činidla mohou ovlivnit pravidlost výsledků.
- Po otevření je činidla doporučeno okamžitě spotřebovat. Neskladujte je.
- Nádoby a jiné materiály v balení nepoužívejte pro žádné jiné účely.
- Výše popsaná činidla nepoužívejte pro jiné účely, než které jsou popsány v tomto dokumentu.
- Výše popsaná činidla nepoužívejte v žádných jiných postupech, než které jsou popsány v tomto dokumentu. Pokud jsou činidla použita v jiných postupech, nelze zajistit výkonnost.
- Přístroje používejte podle návodu k obsluze a za vhodných podmínek. Podrobné informace naleznete v příručce k přístroji.

**<Opatření týkající se stanovení, výsledků a diagnostiky>**

- Některé vzorky při testu vykazují nespecifickou turbiditu, což může vést ke špatným výsledkům. Pokud výsledek vyvolává podezření, zkонтrolujte přítomnost nebo nepřítomnost nespecifické turbidity pomocí časového průběhu reakce nebo testu ředění.
- Vzorky od pacientů, kteří jsou léčeni dialyzou s celulózovými membránami nebo přípravky na bázi (1→3)-β-D-glukanu z hub, jako je lentinan nebo podobné látky, mohou poskytnout falešně pozitivní výsledky.
- Koncentrace (1→3)-β-D-glukanu může dočasně vzrůst po operaci.
- Vysoká hladina endotoxinu může způsobit pozitivní chyby.
- Výsledky je třeba použít ve spojení s lékařským hodnocením a symptomy pacientů.

**<Opatření týkající se likvidace>**

- Činidla musejí být likvidována podle místních nebo národních předpisů.
- Všechna zařízení, včetně činidel a lahviček s činidly, která přichází do styku se vzorky, je třeba považovat za potenciálně infekční.

**Kontrola kvality**

Pro klinické laboratoře se doporučuje program kontroly kvality. Pro sledování účinnosti postupu je u každého testu doporučena analýza pomocí kontrolní sady FUJIFILM Wako LAL. Hodnoty získané pro kontrolu musí být v rozmezí ±20 % přiřazených hodnot.

**Podmínky skladování**

Produkt	Podmínky skladování
β-Glucan Test R2: LAL Reagent	Skladujte v teplotním rozmezí 2–10 °C
β-Glucan Test R1: Přípravný roztok	Skladujte v teplotním rozmezí 2–10 °C

**Reference**

- Mori, T., Ikemoto, H., et al.: Evaluation of Plasma (1→3)-β-D-glucan Measurement by the Kinetic Turbidimetric Limulus Test, for the Clinical Diagnosis of Mycotic Infections, Eur. J. Clin. Chem. Biochem., 35, 553-560 (1997).
- Kakinuma, A., Asano, T., et al.: Biochem. Biophys. Res. Commun., 101, 434-439 (1981).
- Morita, T., Tanaka, S., Nakamura, T. and Iwanaga, S.: A New (1→3)-β-D-glucan Coagulation Pathway Found in Limulus Amebocytes. FEBS Left., 129, 318-321 (1981).
- Nakamura, T., Morita, T., et al.: Japanese Society for Bacteriology, 38, 781-803, (1983) (v japonském).
- Stone, B. A. and Clarke, A. E.: Chemistry and Biology of (1→3)-β-D-glucans, 11-12, La Trobe University Press, Victoria, Australia (1992).
- Harada, K., Tsuchiya, M., et al.: 6th Endotoxin Symposium Proceedings, 7-12 (1993) (v japonském).
- Harada, K., Tsuchiya, M., et al.: 40th Japanese Society for Symposium of Toxins Proceedings, 155-158 (1993) (v japonském).
- Interní data

**Informace pro objednání**

Kód	Produkt	Balení
993-04201	β-Glucan Test R1: Přípravný roztok	50 x 0,9 ml
997-04101	β-Glucan Test R2: Činidlo LAL	50 x pro 0,2 ml
995-04401	LAL Control R1: LAL Control (lyofilizovaný) R2: Kontrolní rozpouštěcí pufr	10 x pro 0,5 ml 10 x 2 ml
999-04301	β-Glucan Sample Diluent	10 x 0,9 ml
995-04901	Hliníková pertile	10 x 10 jednotek
995-05001	BC Tip EXT	100 špiček
991-05101	BC Tip 1000-R	100 špiček
993-04701	Toxinometer MT-6500	1 jednotka
999-04801	Rozšiřovací modul MT-6500	1 jednotka
993-03601	Termostanice TS 70/16	1 jednotka

Datum revize 25. dubna 2018

Vyrobita společnost

**FUJIFILM Wako Pure Chemical Corporation**1-2, Doshomachi 3-Chome, Chuo-ku, Osaka 540-8605, Japonsko  
Tel.: +81-6-6203-3749 · Fax: +81-6-6203-1917

Evropský zmocněný zástupce

**FUJIFILM Wako Chemicals Europe GmbH**Fuggerstr. 12, 41468 Neuss, Německo  
Tel.: +49-2131-311-272 · Fax: +49-2131-311-110**Wako**